

1

1.1

Sicherheitshinweise

Allgemein

- Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch lesen. *Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.*
- Betriebsanleitung aufbewahren. *Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.*

Hinweise zur Netztrennung des Ladeadapters

Das Produkt darf mit dem Ladeadapter nur an gut zugänglichen Steckdosen verwendet werden, um diesen im Notfall und nach Gebrauch schnell aus dieser entfernen zu können.

- Nur den mitgelieferten Ladeadapter und das USB-Ladekabel benutzen.

Batteriegefahren

Die Batterien/Akkus sind nicht tauschbar.

- Ausgelaufene, deformierte oder korrodierte Zellen im Produkt belassen und mittels geeigneter Schutzvorrichtungen entsorgen.
- Nicht ins Feuer werfen.
- Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen vermeiden.

Zielgruppeninformationen

Nicht für Kinder und Personen mit physisch und/oder psychisch eingeschränkten Fähigkeiten geeignet

- Sichern Sie Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse.
- Schließen Sie Anschlüsse und Schaltkreise nicht kurz.
- USB-Adapterkabel nicht knicken und dehnen.
- Im Betrieb NIE unbeaufsichtigt lassen!
- Defekte Produkte nicht selbst reparieren, sondern an den Händler oder Hersteller wenden.
- Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand benutzen.
- Produkt und Zubehör nicht modifizieren oder demontieren.
- Belastungen, wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung sowie Vibrationen und mechanischen Druck vermeiden.
- Nicht in explosionsgefährdeter Umgebung betreiben.
- Verletzungsgefahr durch Stolpern und Sturz
- Nur auf stabilen, rutsch- sowie feuerfesten und horizontalen Unterlagen laden.
- Wenden Sie sich bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen, an den Händler oder Hersteller.
- Schutzausrüstungen den Arbeitsanforderungen anpassen.

• Tragen Sie bei der Arbeit mit dem Akkutacker eine Schutzbrille. *Die Augen können durch umherfliegende Splitter verletzt werden.*

• Tragen Sie bei der Arbeit mit dem Akkutacker einen Gehörschutz. *Permanent hohe Geräuschpegel können das Gehör dauerhaft schädigen.*



1.2 Warnstufen



Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Sicherheitshinweise zu Verletzungen führen können.



Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Hinweise zu Sachschäden führen können.

2 Beschreibung und Funktion

2.1 Produkt

Der Akkutacker ist ein handgehaltenes Werkzeug für den privaten Hausgebrauch und eignet sich zum Tackern von Papier, Textilien, Leder und Holz. Das Produkt kann nur kabellos betrieben werden.

2.2 Lieferumfang

Akkutacker 3,6 V, Tackerkammern Typ 53, Ladeadapter, USB-Ladekabel, Betriebsanleitung, Koffer.

2.3 Bedienelemente und Teile



Fig.1: Bedienelemente

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Füllstandanzeige | 2 Tackernase |
| 3 LED-Anzeige | 4 Auslöser |
| 5 EIN-/AUS-Schalter (O/I) | 6 Magazin |
| 7 Lade-Anschluss | 8 Tackerkammern |
| 9 Ladeadapter | 10 Ladekabel: micro USB-Anschluss |
| 11 Ladekabel: USB-A-Anschluss | |

2.4 Technische Daten

Akkutacker		
Artikelnummer	55599	
Eingang	5,0 V ₋₋₋ , 0,5 A	
Anschluss	micro USB-Buchse	
Max. Anzahl Heftungen	30	min ⁻¹
Max. Heftungstiefe	12	mm
Geräusch- und Vibrationswerte nach EN 60745-1		
Schalldruckpegel L _{PA}	81	dB (A)
Unsicherheit K _{PA}	3	dB
Schalleistungspegel L _{WA}	92	dB (A)
Unsicherheit K _{WA}	3	dB
Schwingungsemissionswert a _h	2,628	m/s ²
Unsicherheit K	1,500	m/s ²
Material	glasfaserverstärktes Polyamid, TPE, ABS	
Betriebs- / Ladetemperatur	0 ~ 50	°C
Maße (H x B x T)	143,7 x 150,2 x 48,7	mm
Gewicht	777,0	g
Akku		
Typ	Li-Ion, 3,6 V, 1500 mAh	
Ladedauer	3-5	h
Ladeadapter		
Anschluss	USB-A-Buchse	
Eingang	100-240 V~ @ 50/60 Hz, 0,2 A	
Ausgang	5,0 V ₋₋₋ , 0,5 A, 2,5 W max.	
Polarität	positiv	
Schutzklasse	II	
Maße (H x B x T)	41,0 x 52,5 x 34,8	mm
Gewicht	36,5	g
USB-Ladekabel		
Anschlüsse	micro USB-Stecker, USB-A-Stecker	
Kabellänge	102	m
Gewicht	20	g
Tackerkammern		
Typ	53	
Anzahl	1000	Stck.
Gewicht	70,6	g

Tab.1: Technische Daten

3



Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Eine andere Verwendung als in Kapitel Beschreibung und Funktion beschrieben, ist nicht zugelassen. Dieses Produkt darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen und Schäden an Personen und Sachen führen.

Alle nicht in dieser Betriebsanleitung aufgeführten Verwendungen, insbesondere explizit untersagte Handlungen gelten als nicht bestimmungsgemäß.

4

Laden des Akkutackers



Verletzungsgefahr durch Stolpern und Sturz

- Kabel können übersehen werden.
- Kabel sicher verlegen.



Sachschaden

Akkulaufzeit und -lebensdauer können sich verschlechtern.

- Akku nur 3-5 Stunden bei Umgebungstemperaturen zwischen +10~+50 °C laden!
- Verwenden Sie nur den mitgelieferten Ladeadapter und das Ladekabel!

Während des Ladevorgangs darf der Akkutacker nicht angeschaltet sein und verwendet werden!

1. Vergleichen Sie die technischen Daten von Produkt, Stromnetz und Peripheriegeräten. *Diese müssen identisch sein.*
2. Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.



3. Stecken Sie den micro USB-Anschluss (10) des mitgelieferten Ladekabels in den Lade-Anschluss (7) an der Griffunterseite des Akkutackers.
 4. Stecken Sie den USB-A-Anschluss (11) des Ladekabels in den DC-Ausgang des mitgelieferten Ladeadapters (9) und diesen in eine freie und gut zugängliche Steckdose.
- Die Ladekontrollleuchte leuchtet **rot** während des Ladevorgangs. Ist der Ladevorgang beendet, leuchtet die LED der Ladeanzeige **grün**.
5. Trennen Sie den Akkutacker nach dem Laden vom Ladeadapter.

5 Einlegen von Tackerklammern

VORSICHT

Verletzungsgefahr durch verklemmte Klammern

Das Magazin muss sich ohne großen Kraftaufwand bewegen lassen.

- Achten Sie auf verklemmte Klammern!

ACHTUNG

Sachschaden

- Verwenden Sie nur die mitgelieferten Tackerklammern und neue gleichen Typs.
- Siehe auch Kapitel 2.4 "Technische Daten".

1. Kontrollieren Sie, dass der EIN-/AUS-Schalter (5) auf Stellung "O" steht.
- Der Akkutacker ist ausgeschaltet.

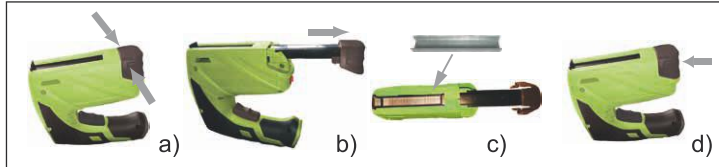


Fig.2: Einlegen von Tackerklammern

2. Drehen Sie den Akkutacker so, dass die Unterseite mit der Tackernase (2) nach oben zeigt.
3. Drücken Sie das Magazin (6) mit Daumen und Zeigefinger zusammen. Abb. 2 a).
4. Ziehen Sie das Magazin nach hinten heraus. Abb. 2 b)
5. Legen Sie die mitgelieferten Tackerklammern (8) mit der offenen Seite nach oben in den jetzt offenen Magazinschacht. Abb. 2 c)
6. Schieben Sie das Magazin wieder in entgegengesetzter Richtung bis zum Anschlag zu. Abb. 2 d).

Das Magazin muss merkbar einrasten.

6 Betrieb

VORSICHT

Verletzungsgefahr

- Tragen Sie bei der Arbeit mit dem Akkutacker immer eine Schutzbrille!
- Die Augen können durch umherfliegende Splitter verletzt werden.



- Tragen Sie bei der Arbeit mit dem Akkutacker einen Gehörschutz. Permanent hohe Geräuschpegel können das Gehör dauerhaft schädigen.

Berühren Sie niemals die Tackernase (2)!

ACHTUNG

Sachschaden

- Verwenden Sie den Akkutacker niemals mit leerem Magazin.
 - Prüfen Sie vor jedem Arbeitseinsatz, ob das Magazin geladen und richtig eingerastet ist.
- Im Sichtfenster für die Füllstandanzeige (2) sehen Sie, ob das Magazin genügend befüllt ist.
- Füllen Sie das Magazin bei Bedarf wieder wie in Kapitel 5 "Einlegen von Tackerklammern" beschrieben auf.
 - Verwenden Sie den Akkutacker niemals mit eingesteckten Ladeadapter!
 - Setzen Sie den Akkutacker immer gerade auf.
- Bei schrägem Aufsetzen können sich Klammern verklemmen.

1. Schalten Sie den Akkutacker über den EIN-/AUS-Schalter ein (I).
 2. Setzen Sie die Tackernase fest auf das zu tackernde Material.
- Nur dann ist ein Auslösen des Akkutackers möglich!
3. Üben Sie ggf. mit Ihrer freien Hand zusätzlich Druck auf das Vorderende des Gehäuses aus.
- Dies minimiert den Rückschlag und erhöht die Kraft auf das zu tackernde Material.
4. Betätigen Sie den Auslöser (4).
- Die LED der Ladeanzeige leuchtet grün, wenn das Gerät eingeschaltet ist UND der Auslöser gedrückt wird.
5. Schalten Sie das Gerät bei längeren Arbeitspausen und nach Beendigung Ihrer Arbeiten über den EIN-/AUS-Schalter aus (O).
 6. Entnehmen Sie die Tackerklammern.

7 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

VORSICHT

Verletzungsgefahr

- Berühren Sie niemals die Tackernase während der Reinigungs- und Wartungsarbeiten!

ACHTUNG

Sachschäden

- Halten Sie den Handgriff und den Auslöser trocken und frei von Öl und Fett.
- Entnehmen Sie die Tackerklammern bei längerem Nichtgebrauch.
- Verwenden Sie nur ein trockenes und weiches Tuch zum Reinigen.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel und Chemikalien.
- Lagern Sie das Produkt kühl und trocken.

- Lagern Sie Produkt und Zubehör bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.
- Originalverpackung für den Transport aufheben und verwenden.

8

Haftungshinweis

Druckfehler und Änderungen an Produkt, Verpackung oder Produktdokumentation behalten wir uns vor.

- Beachten Sie unsere Garantiebedingungen. Diese können Sie in aktueller Form unter den genannten Kontaktdaten anfragen.

9



Entsorgungshinweise Gerät

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektroggesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung und/oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altbatterien und -akkumulatoren leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. WEEE Nr.: 82898622

9.2



Batterien / Akkus

Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher verpflichtet, diese am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung und/oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altbatterien und -akkumulatoren leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. D-34000-1998-0099

10

EU-Konformitätserklärung

Die Wentronic GmbH, Pillmannstraße 12, 38112 Braunschweig, Germany erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das genannte Produkt mit den folgenden Richtlinien, Normen und/oder Spezifikationen übereinstimmt. Bei einer nicht abgestimmten Änderung des Produktes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt/Gerätetyp: 55599 Akkutacker
Lieferanten-Code: 923

inklusive Zubehör: Ladeadapter RSS1002-025050-W2E-W-C
USB-Ladekabel,
Tackerklammern Typ 53, 1000 Stck.
Betriebsanleitung,
Koffer

Zutreffende Richtlinien:

REACH	1907/2006/EC; Art. 33
Mach	2006/42/EC
ErP	2009/125/EC
RoHS	2011/65/EU; (EU) 2015/863
EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU

Angewandte Normen und/oder Spezifikationen:

EN 60745-1	: 2009+A11: 2010	TR No.: 14717448 001 Part I, II
EN 60745-2-16	: 2010	
ATPS GS 2014	: 01	PAK
EG VO 278	: 2009	
EN 50563	: 2011	
IEC 63000	: 2019-05	
EN 55014-1	: 2006+A1 :2009+A2:2011	TR No.: 14708126 001, 16061746 002
EN 55014-2	: 2015	
EN 61000-3-2	: 2014	
EN 61000-3-3	: 2013	
EN 60335-1	: 2012+A11 :2014	TR No.: 16062794 001, -004
EN 60335-2-29	: 2004+A2 :2010	
EN 62233	: 2008	

Emissions- und Störfestigkeitsmessstrecken: 3m

Dokumentenersteller: 130

Ausstellungsort und -datum: Braunschweig, 12.07.2019

Unterschrift:

Geschäftsführer - Marcus Wendt

1 Safety Instructions

1.1 General

- Read the user manual completely and carefully before use.
The user manual is part of the product and contains important information for correct use.
- Keep this user manual.
The user manual must be available for uncertainties and passing the product.

Notes for network separation for the charging adapter

The product may be used with the charging adapter only in easily accessible outlets to quickly remove the charging adapter out of the outlet in an emergency and after use.

- Use only the supplied charging adapter.



Battery hazards

The batteries / rechargeable batteries are not replaceable.

- Leave leaked, deformed or corroded batteries inside the product and dispose it by appropriate protectives.
- Do not throw into fire.
- Avoid body contact with grounded surfaces.

Target group information

Not recommended for children and people with physical and / or mentally limited capabilities.

- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.
- Do not open the housing.
- Do not short-circuit connectors and circuits.
- Do not kink or stretch the charging cable.
- NEVER leave unattended while in operation!
- Repair work must be carried out only by trained electrical specialists.
- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.
- Do not modify product and accessories.
- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, microwaves, vibrations and mechanical pressure.
- Do not operate in an explosive environment.
- Risk of injury by stumbling and falling.
- Only charging on a stable, non-slip as well as fireproof and horizontal base.
- In case of questions, defects, mechanical damage, trouble and other problems, non-recoverable by the documentation, contact your dealer or producer.



- Wear goggles when working with the battery-powered stapler.
The eyes can be injured by flying splinters.



- Wear hearing protection when working with the battery-powered stapler.
Permanent high noise levels can damage your hearing permanently.

1.2 Warning levels



Warnings against hazards that may result in injuries in case of nonobservance.



Warnings against hazards that may result in material damage in case of non-observance.

2 Description and Function

2.1 Product

The attery-powered stapler is a hand-held tool for private home use and is suitable for stapling paper, textiles, leather and wood. The product can only be operated wirelessly.

2.2 Scope of delivery

Battery-powered stapler, 3.6 V, staples, type 53, USB charging adapter, USB charging cable, user manual, case.

2.3 Operating elements and product parts



Fig.3: Operating elements

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1 Fill Level indicator | 2 Stapler nose |
| 3 LED charging indicator | 4 Trigger switch |
| 5 ON / OFF switch (O/I) | 6 Magazine |
| 7 DC charging connection | 8 Staples |
| 9 Charging adapter | 10 Charging cable: micro USB connection |
| 11 Charging cable: USB-A connection | |

2.4 Specifications

Battery-powered stapler		
Artikelnummer	55599	
Input	5.0 V $\overline{=}$, 0.5 A	
Connection	micro USB socket	
Max. number of staples	30	min ⁻¹
Max. staple depth	12	mm
Noise emission and vibration values in accordance to EN 60745-1:2009+A11		
Sound pressure level L _{PA}	81	dB (A)
Uncertainty K _{PA}	3	dB
Sound power level L _{WA}	92	dB (A)
Uncertainty K _{WA}	3	dB
Vibration emission value a _h	2.628	m/s ²
Uncertainty K	1.500	m/s ²
Material	glass-fiber-reinforced polyamide, TPE, ABS	
Operating- / charging temperature	0 ~ 50	°C
Dimensions (H x W x D)	143.7 x 150.2 x 48.7	mm
Weight	777.0	g
Rechargeable battery		
Type	Li-Ion, 3.6 V, 1500 mAh	
Charging time	3-5	h
Charging adapter		
Connection	USB socket, type A	
Input	100-240 V~ @ 50/60 Hz, 0.2 A	
Output	5.0 V $\overline{=}$, 0.5 A, 2.5 W max.	
Polarity	positive	
Protection class	II	
Dimensions	41.0 x 52.5 x 34.8	mm
Weight	36.5	g
USB charging cable		
Connections	micro USB male, USB male, type A	
Cable length	102	m
Weight	20	g
Staples		
Type	53	
Quantity	1000	pcs.
Weight	70.6	g

Tab.2: Specifications



3 Intended Use

We do not permit using the device in other ways like described in chapter Description and Function. Use the product only in dry interior rooms. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

Any use, not mentioned in this user manual, in particular explicitly forbidden actions, is considered to be non-intended.

4 Charging battery-powered stapler



Risk of injury by stumbling and falling

- Cables can be overlooked.
- Install cables in a safe way.



Material damage

- Battery duration and battery life may deteriorate.
 - Only charge the battery for 3-5 hours at ambient temperatures between +10 ~ +50 °C!
 - Use only the supplied charging adapter and charging cable!
- During charging the battery-powered stapler may not switched on and used!*



- Compare the specifications of product, charging adapter and peripherals.
These must be identical.
- Check the scope of delivery for completeness and integrity.
- Insert the micro USB male (10) of the supplied charging cable into the DC charging connection (7) on the grip underside of the battery-powered stapler.

- Insert the USB male, type A (11) of the charging cable into the DC output of the supplied charging adapter (9) and plug this into a free and easily accessible mains socket.
The charging indicator LED lights up red during charging. When the charging process is completed, the LED charging indicator turns green.
- Disconnect the battery-powered stapler from the charging adapter after charging.

5 Inserting staples

CAUTION

Risk of injury due to jammed staples

It must be possible to move the magazine without great effort.

- Pay attention to clamped clamps!

NOTICE

Material damage

- Use only the supplied staples and new ones of the same type. See also chapter 2.4 "Specifications".

- Check that the ON/OFF switch (5) is in the "O" position.
The battery-powered stapler is switched off.

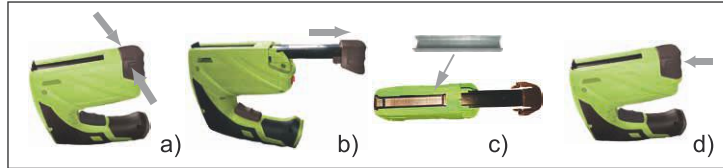


Fig.4: Inserting staples

- Turn the battery-powered stapler so that the underside with the staple nose (2) points upwards.
- Press the magazine (6) together with your thumb and index finger. Fig. 2 a).
- Pull out the magazine rail to the rear. Fig. 2 b).
- Place the supplied staples (8) in the magazine slot with the open side facing up. Fig. 2 c).
- Close the magazine rail in the opposite direction as far as it will go.
The magazine must snap in noticeably. Fig. 2 d).

6 Operating

CAUTION

Risk of injury



- Wear goggles when working with the battery-powered stapler.
The eyes can be injured by flying splinters.



- Wear hearing protection when working with the battery-powered stapler.
Permanent high noise levels can damage your hearing permanently.

NOTICE

Material damage

- Never use the battery stapler with an empty magazine.
- Before each operation, check that the magazine is loaded and correctly engaged.
- In the window for the fill level indicator (2) you can see whether the magazine is sufficiently full.*
- If necessary, refill the magazine as described in chapter 5 "Inserting staples".
- Never use the battery-powered stapler with the charger adapter inserted!
- Always put the battery stapler on straight.
Staples can become jammed if the battery-powered stapler is placed at an angle.

- Switch the battery stapler on using the ON/OFF switch ("I").
- Place the stapler nose (2) firmly on the material to be stapled.
Only then is it possible to release the battery-powered stapler!
- If necessary, apply additional pressure to the front part of the housing with your free hand.
This minimizes recoil and increases the force on the material to be stapled.
- Press the trigger (4).
The LED of the charging indicator lights green when the unit is switched on AND the trigger is pressed.
- Switch off the device during longer work breaks and after completion of your work via the ON/OFF switch ("O").
- Remove the staples.

7 Maintenance, Care, Storage and Transport

CAUTION

Risk of injury

- Never touch the stapler nose during cleaning and maintenance work!

NOTICE

Material damages

- Keep the handle and trigger dry and free of oil and grease.
- Remove the staples when not in use.
- Clean only with a dry, soft cloth.
- Do not use cleaning agents and chemicals.
- Store cool and dry.
- Store the product out the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
- Keep and use the original packaging for transport.

8

Liability Notice

We reserve the right to printing errors and changes to product, packaging or product documentation.

- See our terms of warranty. These are available in their current form under the given contact details.

9

9.1



Disposal Notes Device

According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can damage the health and pollute our environment.

As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user's manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.
WEEE No: 82898622

9.2



(Rechargeable) Batteries

(Rechargeable) batteries must not be disposed of with household waste. Their components have to be supplied separately to the recycling or disposal, because toxic and dangerous ingredients can harm the environment if not disposed of sustainably.

As a consumer, you are obliged to return them at the end of their service lives to the manufacturer, the sales outlet or established for this purpose, public collection points for free. Details regulates the respective country's law. The symbol on the product, the instruction manual and / or the packaging draws attention to those provisions. With this kind of material separation, recovery and disposal of waste (rechargeable) batteries you make an important contribution to protecting our environment.
D-34000-1998-0099



EU Declaration of Conformity

The Wentronic GmbH, Pillmannstraße 12, 38112 Braunschweig, Germany hereby declares with sole responsibility, that the product mentioned coincide with the following directives, standards and/or specifications. Any unauthorized changes to the product/s will void the validity of this declaration.

Product/Device type: 55599 Battery-powered stapler
Supplier code: 923

Accessories included: Charging adapter RSS1002-025050-W2E-W-C
USB charging cable,
staples type 53, 1000 pcs.
user manual, case.

Applicable directives:

REACH	1907/2006/EC; Art. 33
Mach	2006/42/EC
ErP	2009/125/EC
RoHS	2011/65/EU; (EU) 2015/863
EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU

Applied standards and/or specifications:

EN 60745-1	: 2009+A11: 2010	TR No.: 14717448 001 Part I, II
EN 60745-2-16	: 2010	
AfPS GS 2014	: 01	PAK
EG VO 278	: 2009	
EN 50563	: 2011	
IEC 63000	: 2019-05	
EN 55014-1	: 2006+A1 :2009+A2:2011	TR No.: 14708126 001, 16061746 002
EN 55014-2	: 2015	
EN 61000-3-2	: 2014	
EN 61000-3-3	: 2013	
EN 60335-1	: 2012+A11 :2014	TR No.: 16062794 001, -004
EN 60335-2-29	: 2004+A2 :2010	
EN 62233	: 2008	

Emission and radio disturbance tes distances: 3m

Document maker: 130

Place and date: Braunschweig, 12.07.2019

Signature:

CEO - Marcus Wendt

1

1.1

Consignes de sécurité

En général

- Lisez le mode d'emploi attentivement et complètement avant de l'utiliser.
- Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.*
- Conservez soigneusement ce mode d'emploi.
- Le mode d'emploi doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.*

Notes pour la séparation des réseaux

Le produit ne peut être utilisé avec l'adaptateur de charge que sur des prises facilement accessibles afin de pouvoir l'en débrancher rapidement en cas d'urgence et après usage.

- Utilisez uniquement l'adaptateur de charge fourni et câble de charge USB.

Risques de batterie

Les batteries/accus ne sont pas remplaçables.

- Donner des batteries qui ont coulé, déformés ou corrodés à l'intérieur du produit et de disposer par protecteurs appropriés.
- Ne pas jeter au feu.
- Éviter le contact physique avec les surfaces mises à la terre.

Informations sur le groupe cible

Non recommandé pour les enfants et les personnes dont les capacités physiques et / ou mentales sont limitées.

- Sécuriser l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.
- Ne pas ouvrir le boîtier.
- Pas court-circuiter des connexions et circuits.
- Ne pas plier ou étirer le câble de charge.
- NE JAMAIS laisser sans surveillance pendant l'opération!
- Les réparations doivent être effectuées que par des spécialistes formés électriques.
- Utilisez le produit, pièces et accessoires des produits uniquement en parfait état.
- Ne modifiez pas produit et les accessoires.
- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.
- Ne pas utiliser dans un environnement explosif.
- Risque de blessure en cas de trébucher.
- Charger uniquement sur des supports solides horizontaux, antidérapants et ignifuges.
- En cas de questions, les défauts, les dommages mécaniques, des ingérences et d'autres problèmes, non récupérables par la documentation, contactez votre revendeur ou le producteur.
- Adapter l'équipement de protection aux exigences de travail.

- Portez des lunettes de protection lors du travail avec l'agrafeuse sans fil.

Risque de lésions oculaires par projection d'éclats.

- Portez des protections auditives lors du travail avec l'agrafeuse sans fil.

Niveaux de bruit élevés permanents peuvent endommager votre audition.

1.2 Niveaux d'alerte



Mises en garde contre les dangers pouvant entraîner des blessures en cas de non respect.



Mises en garde contre les dangers pouvant entraîner les dommages matériels en.

2 Description et fonctions

2.1 Produit

L'agrafeuse sans fil est un outil à main destiné à un usage domestique privé, conçu pour agraffer papier, textiles, cuir et bois. Le produit peut être utilisé uniquement sans fil.

2.2 Contenu de la livraison

Agrafeuse électrique 3,6 V, agrafes de type 53, chargeur, Câble de charge USB, mode d'emploi, coffret.

2.3 Éléments de commande



Fig.5: Éléments de commande et pièces

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Indicateur de niveau du chargeur | 2 Nez de l'agrafeuse |
| 3 Affichage LED | 4 Déclencheur |
| 5 Interrupteur Marche/arrêt (S/E) | 6 Chargeur |
| 7 Port de chargement | 8 Agrafes |
| 9 Adaptateur de charge | 10 Câble de charge : port micro USB |
| 11 Câble de charge : port USB-A | |

2.4 Spécifications

Agrafeuse électrique		
Numéro de l'article	55599	
Entrée	5,0 V ₋₋₋ , 0,5 A	
Connexion	prise micro USB	
Nombre d'agrafages max.	30	min ⁻¹
Profondeur d'agrafage max.	12	mm
Valeurs de bruit et de vibration selon EN 60745-1		
Niveau de pression acoustique L _{PA}	81	dB (A)
Incertitude K _{PA}	3	dB
Niveau de puissance acoustique L _{WA}	92	dB (A)
Incertitude L _{WA}	3	dB
Valeur d'émission vibratoire a _n	2,628	m/s ²
Incertitude K	1,500	m/s ²
Matériau	polyamide renforcé de fibres de verre, TPE, ABS	
Température de service / de charge	0 ~ 50	°C
Dimensions (h x l x p)	143,7 x 150,2 x 48,7	mm
Poids	777,0	g
Batterie rechargeable		
Typ	Li-Ion, 3,6 V, 1500 mAh	
Temps de charge	3-5	h
Adaptateur de charge USB		
Connexion	prise USB, type A	
Entrée	100-240 V~ @ 50/60 Hz, 0,2 A	
Sortie	5,0 V ₋₋₋ @ 0,5 A, 2,5 W max.	
Polarité	positif	
Classe de protection	II	
Dimensions (h x l x p)	41,0 x 52,5 x 34,8	mm
Poids	36,5	g
Câble de charge		
Connexions	connecteur micro USB, connecteur USB, type A	
Longueur du câble	102	m
Poids	20	g
Agrafes		
Type	53	
Quantité	1000	Pcs
Poids	70,6	g

Tab.3: Spécifications

3



Utilisation prévue

Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre Description et Fonctions. Utilisez le produit uniquement en intérieur dans des pièces sèches et fermées. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

Toutes les utilisations non spécifiées dans le présent mode d'emploi, notamment les actions explicitement interdites, sont considérées comme non conformes.

4

Chargement de l'agrafeuse



Risque de blessure en cas de trébucher

Les câbles ne sont pas forcément visibles.

- Pose sécurisée des câbles.



Dommages matériels

L'autonomie et la durée de vie de la batterie peuvent se dégrader.

- Charger la batterie pendant 3-5 heures seulement à des températures ambiantes comprises entre +10 et +50 °C !
- N'utilisez que l'adaptateur de charge et le câble de charge fournis !

L'agrafeuse sans fil ne doit pas être utilisée pendant le processus de charge !

- Comparez les caractéristiques techniques du produit, du réseau électrique et des appareils périphériques.
- Ces données doivent être identiques.
- Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.

- Insérez le port micro USB (10) du câble de charge fourni dans le port de chargement (7) situé sur le dessous de la poignée de l'agrafeuse sans fil.
 - Insérez le port USB-A (11) du câble de charge dans la sortie DC de l'adaptateur de charge fourni (9), puis branchez celui-ci à une prise libre et aisément accessible.
- Le voyant de contrôle de charge s'allume en **rouge** pendant le processus de charge. Pendant le processus de charge, l'agrafeuse sans fil ne peut ni être mise en marche ni utilisée. Une fois le processus de charge terminé, la LED du témoin de charge s'allume en **vert**.
- Débranchez l'agrafeuse sans fil de l'adaptateur de charge à la fin du chargement

5 Mise en place des agrafes



Risque de blessures dues à agrafes coincées

Le chargeur doit pouvoir être déplacé sans grand effort. Attention aux agrafes coincées !

NOTE

Dommages matériels

- N'utilisez que les agrafes fournies.
- Voir aussi le chapitre 2.4 « Spécifications ».

- Vérifiez que l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (5) est en position « 0 ».
- L'agrafeuse sans fil est hors tension.

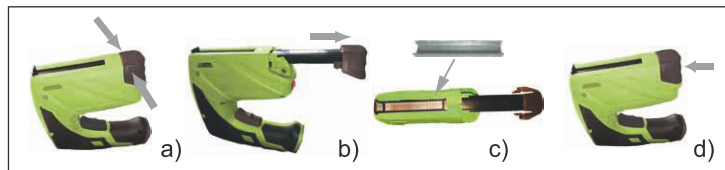


Fig.6: Mise en place des agrafes

- Retournez l'agrafeuse sans fil de sorte que la partie inférieure logeant le nez de l'agrafeuse (2) soit dirigée vers le haut.
 - Serrez le chargeur (6) entre le pouce et l'index. Fig. 2 a).
 - Retirez le rail du chargeur en le faisant glisser en arrière. Fig. 2 b).
 - Disposez les agrafes fournies (8) dans le logement du chargeur, pattes vers le haut. Fig. 2 c).
 - Refermez le rail du chargeur en le faisant glisser dans la direction opposée jusqu'à la butée. Fig. 2 d).
- Le chargeur doit s'enclencher de manière audible.

6 Fonctionnement



Risque de blessures

- Portez des lunettes de protection lors du travail avec l'agrafeuse sans fil.
- Risque de lésions oculaires par projection d'éclats.



- Portez des protections auditives lors du travail avec l'agrafeuse sans fil.
- Niveaux de bruit élevés permanents peuvent endommager votre audition.

NOTE

Dommages matériels

- N'utilisez jamais l'agrafeuse sans fil avec un chargeur vide.
 - Avant chaque opération, vérifiez que le chargeur soit rempli et correctement enclenché.
- Le hublot de l'indicateur de niveau (2) vous permet de voir si le chargeur est suffisamment rempli.
- Au besoin, remplissez à nouveau le chargeur comme décrit ci-dessus.
 - N'utilisez jamais l'agrafeuse sans fil avec l'adaptateur de charge branché !
 - Placez l'agrafeuse sans fil toujours bien droite.
- Un placement oblique peut entraîner le coincement des agrafes.

- Allumez l'agrafeuse sans fil via l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (1).
 - Tenez fermement le nez de l'agrafeuse (2) sur le matériau àagrafer. C'est alors seulement que l'agrafeuse sans fil peut être mise en marche !
 - Le cas échéant, exercez en outre une pression sur l'avant du boîtier avec votre main libre.
- Cela réduit le recul et augmente la force sur le matériau àagrafer.
- Actionnez le déclencheur (4).
 - La LED du témoin de charge s'affiche en vert quand l'appareil est allumé ET le déclencheur est appuyé.
 - Éteignez l'appareil via l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (0) lors de pauses prolongées ou une fois vos travaux terminés.
 - Retirez les agrafes en cas de non-utilisation.

7 Maintenance, entretien, stockage et transport



Risque de blessures

- Ne touchez jamais le nez de l'agrafeuse pendant les travaux de nettoyage et d'entretien !

NOTE

Les dommages matériels

- Veillez à ce que la poignée et le déclencheur soient secs et exempts d'huile et de graisse.
- Retirez les agrafes en cas de non-utilisation.
- Produit Nettoyez uniquement avec un chiffon doux et sec.
- Ne pas utiliser de produits chimiques et de nettoyage.
- Endroit frais et sec.

- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégée de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.

8

Avis de responsabilité

Nous nous réservons le droit des erreurs d'impression et des changements à produit, l'emballage ou de la documentation du produit.

- S'il vous plaît voir nos conditions de garantie. Ceux-ci sont maintenant disponibles dans leur forme actuelle, conformément aux coordonnées figurant.

9

9.1



Instructions pour l'élimination Gadget

Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Les composants toxiques et dangereux peuvent causer des dommages durables à la santé et à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement.

Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, l'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement.

No DEEE : 82898622

9.2



Batteries (rechargeables)

Batteries (rechargeables) ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Leurs composants doivent être fournis séparément au recyclage ou d'élimination, parce que les ingrédients toxiques et dangereuses peuvent nuire à l'environnement si ne sont pas éliminés de façon durable.

En tant que consommateur, vous êtes obligé de les retourner à la fin de leur service vit au fabricant, le point de vente ou établis à cet effet, des points de collecte publics gratuitement. Détails réglemente la loi du pays respectif. Le symbole sur le produit, le manuel d'instruction et / ou l'emballage attire l'attention sur ces dispositions. Avec ce type de matériel de séparation, la récupération et l'élimination des déchets de piles (rechargeables), vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement.

D-34000-1998-0099

10



UE Déclaration de conformité

La Wenronic GmbH, Pillmannstraße 12, 38112 Braunschweig, Germany, déclare sous seule responsabilité que le produit/s sur lequel porte cette déclaration correspond aux directives, normes et/ou spécifications suivantes. Cette déclaration n'est plus valable dans le cas où le produit/s subirait une modification sans notre accord.

Produit/Type de périphérique: 55599 Agrafeuse électrique

Code fournisseur: 923

Accessoires inclus: Adaptateur de charge RSS1002-025050-W2E-W-C
Câble de charge USB,
agrafes de type 53, 1000 pièces
mode d'emploi,
coffret

Directives concernées:

REACH	1907/2006/EC; Art. 33
Mach	2006/42/EC
ErP	2009/125/EC
RoHS	2011/65/EU; (EU) 2015/863
EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU

Normes et/ou spécifications appliquées:

EN 60745-1	: 2009+A11: 2010	TR No.: 14717448 001 Part I, II
EN 60745-2-16	: 2010	
AfPS GS 2014	: 01	PAK
EG VO 278	: 2009	
EN 50563	: 2011	
IEC 63000	: 2019-05	
EN 55014-1	: 2006+A1 :2009+A2:2011	TR No.: 14708126 001, 16061746 002
EN 55014-2	: 2015	
EN 61000-3-2	: 2014	
EN 61000-3-3	: 2013	
EN 60335-1	: 2012+A11 :2014	TR No.: 16062794 001, -004
EN 60335-2-29	: 2004+A2 :2010	
EN 62233	: 2008	

Distances de mesure d'émissions de radio et des perturbations: 3m

Créateur de document: 130

Lieu et date: Braunschweig, 12.07.2019

Signature:

Directeur - Marcus Wendt

1 Indicazioni di sicurezza

1.1 Generalmente

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.

Le istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.

- Conservare queste istruzioni per l'uso.

Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.

Note per la separazione della rete

Il prodotto può essere collegato con l'alimentatore solo a prese di corrente facilmente accessibili per consentire il rapido disinserimento in caso di emergenza e dopo l'utilizzo.

- Utilizzare solo l'alimentatore in dotazione.

Pericoli della batteria

Le batterie non sono sostituibili.

- Lascia batterie esaurite, deformate o corrose all'interno del prodotto e smaltire entro protettivi adeguati.
- Non gettare nel fuoco.
- Evitare il contatto del corpo con le superfici di messa a terra.

Informazioni sul gruppo di destinazione

Non raccomandato per i bambini e le persone con capacità fisiche e / o mentalmente limitato.

- Imballaggio sicuro, piccole parti e l'isolamento contro l'uso accidentale.
- Non aprire la custodia.
- Non corto do collegamenti e circuiti.
- Non piegare e stendere il cavo di carica.
- IMAI lasciare incustodita finché è accesa!
- Non riparare da soli i prodotti difettosi, ma contattare il rivenditore o il produttore.
- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.
- Non modificare prodotti e accessori.
- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezione la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.
- Non utilizzare in un ambiente esplosivo.
- Pericolo di lesioni a causa di inciampare e cadere.
- Ricaricare solo su piani orizzontali stabili, non scivolosi e non infiammabili.
- In caso di domande, difetti, danni meccanici, interferenze e altri problemi, non recuperabili per la documentazione, rivolgersi al rivenditore o produttore.
- Adattare le attrezzature protettive ai requisiti di lavoro.

- Indossare occhiali di protezione durante l'utilizzo della graffatrice a batteria.

Frammenti volanti possono causare ferite agli occhi.

- Indossare una protezione dell'udito durante l'utilizzo della graffatrice a batteria.

Elevati livelli di rumore permanenti possono danneggiare l'udito in modo permanente.

1.2 Livelli di allarme



ATTENZIONE

Avvisi relativi a pericoli che possono tradursi in lesioni in caso di inosservanza.



NOTIFICA

Avvisi relativi a pericoli che possono tradursi in danni materiali in caso di inosservanza.

2 Descrizione e funzione

2.1 Prodotto

La graffatrice a batteria è un utensile portatile per uso privato, indicato per fissare carta, tessuti, cuoio e legno. Il prodotto funziona solo senza cavo.

2.2 Scopo della consegna

Graffatrice a batteria da 3,6 V, graffe tipo 53, alimentatore, cavo di ricarica USB, Istruzioni per l'uso, custodia.

2.3 Eléments de commande e parti



Tab.4: Eléments de commande

- | | |
|--|--|
| 1 Indicatore di riempimento | 2 Nasello di graffatura |
| 3 Indicatore LED | 4 Dispositivo di disinnesco |
| 5 Interruttore on/off (O/I) | 6 Caricatore |
| 7 Presa per la spina di ricarica | 8 Nastro di graffe |
| 9 Alimentatore | 10 Cavo di ricarica USB: spina micro USB |
| 11 Cavo di ricarica USB: spina USB, tipo A | |

2.4 Specifiche

Graffatrice a batteria da 3,6 V		
Numero dell'articolo	55599	
Ingresso	5,0 V _{max} , 0,5 A	
Collegamento	presa micro USB	
N. massimo di cuciture	30	min ⁻¹
N. massimo i graffe	12	mm
Valori di rumorosità e vibrazione secondo la norma EN 60745-1		
Livello di pressione acustica L _{PA}	81	dB (A)
Incertezza K _{PA}	3	dB
Livello di potenza acustica L _{WA}	92	dB (A)
Incertezza K _{WA}	3	dB
Livello di potenza acustica a _h	2,628	m/s ²
Incertezza K	1,500	m/s ²
Materiale	poliammide rinforzato con fibra di vetro, TPE, ABS	
Temperatura di esercizio / carica	0 ~ 50	°C
Dimensioni (a x l x p)	143,7 x 150,2 x 48,7	mm
Peso	777,0	g
Batterie ricaricabili		
Tipo	Li-Ion, 3,6 V, 1500 mAh	
Durata di carica	3-5	h
Alimentatore		
Collegamento	presa USB, tipo A	
Ingresso	100-240 V~ @ 50/60 Hz, 0,2 A	
Uscita	5,0 V _{max} , 0,5 A, 2,5 W max.	
Polarità	positivo	
Classe di protezione	II	
Dimensioni (a x l x p)	41,0 x 52,5 x 34,8	mm
Peso	36,5	g
Cavo di ricarica USB		
Collegamenti	spina micro USB, spina USB, tipo A	
Lunghezza del cavo	102	m
Peso	20	g
Graffe		
Tipo	53	
Numero	1000	pz.
Peso	70,6	g

Tab.5: Specifiche

3



Uso previsto

Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo Descrizione e Funzione. Usare il prodotto solamente in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

Tutti gli usi non indicati nel presente manuale d'uso, specialmente le attività esplicitamente proibite, sono da considerarsi non conformi.

4

Ricarica della graffatrice a batteria



ATTENZIONE

Pericolo di lesioni a causa di inciampare e cadere

I cavi possono costituire un ostacolo non visibile.

- Installare cavo in modo sicuro.



NOTIFICA

Danni materiali

Il ciclo di vita e la durata della batteria possono peggiorare. Ricaricare la batteria solo 3-5 ore a temperature ambientali tra +10~+50 °C!

- Utilizzare solo l'alimentatore e il cavo di ricarica in dotazione! Durante la ricarica la graffatrice a batteria non deve essere utilizzata!

- Confrontare i dati tecnici del prodotto, della rete elettrica e dei dispositivi periferici.
- I dati devono essere identici.
- Controllare fornitura sia completa e garantire l'integrità.
- Inserire il connettore USB (10) del cavo di ricarica in dotazione nella presa di ricarica (7) nella parte inferiore dell'impugnatura della graffatrice a batteria.

- Inserire il connettore USB-A (11) del cavo di ricarica nell'uscita CC dell'alimentatore in dotazione (9) e questo in una presa elettrica facilmente accessibile.

Durante la ricarica l'indicatore luminoso di ricarica appare rosso. Durante la ricarica la graffatrice a batteria non può essere accesa e utilizzata. Quando la ricarica è completata, l'indicatore luminoso appare verde.

- Dopo la ricarica staccare la graffatrice a batteria dall'alimentatore.

5 Inserimento del nastro di graffe



Pericolo di lesioni dovuto a graffe piegate

Il caricatore deve muoversi senza sforzo.

- Prestare attenzione a graffe piegate!



Danni materiali

- Utilizzare solo le graffe in dotazione. Vedere anche il capitolo 2.4 "Specifiche".

- Controllare che l'interruttore on/off (5) sia nella posizione "o". La graffatrice a batteria è spenta.

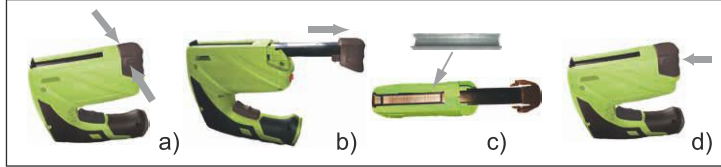


Fig.7: Inserimento del nastro di graffe

- Girare la graffatrice a batteria, rivolgendo il nasello di graffatura (2) verso l'alto.
- Esercitare una pressione sul caricatore (6) con il pollice e l'indice. Fig. 2 a).
- Estrarre la guida del caricatore verso il lato posteriore. Fig. 2 b).
- Inserire il nastro di graffe (8) in dotazione nel caricatore con l'apertura verso l'alto. Fig. 2 c).
- Reinserire la guida del caricatore nel verso opposto fino alla battuta. Fig. 2 d).

Il caricatore deve scattare in posizione.

6 Funzionamento



Pericolo di lesioni



- Indossare occhiali di protezione durante l'utilizzo della graffatrice a batteria. Frammenti volanti possono causare ferite agli occhi.



- Indossare una protezione dell'udito durante l'utilizzo della graffatrice a batteria. Elevati livelli di rumore permanenti possono danneggiare l'udito in modo permanente.



Danni materiali

- Non utilizzare la graffatrice a batteria con il caricatore vuoto.
- Prima di ogni utilizzo verificare che il caricatore sia pieno e in posizione.
- La finestra dell'indicatore di riempimento (2) consente di verificare che il caricatore sia sufficientemente pieno.
- In caso di necessità, riempire il caricatore come illustrato sopra.
- Non utilizzare la graffatrice con l'alimentatore inserito!
- Appoggiare la graffatrice a batteria sempre perpendicolarmente. Se appoggiata obliquamente è possibile che le graffe si incastrino.

- Accendere la graffatrice a batteria con l'interruttore on/off (1).
- Appoggiare il nasello di graffatura (2) saldamente sul materiale da fissare.

Solo in tal caso è possibile azionare la graffatrice a batteria!

- Eventualmente premere con l'altra mano sulla parte anteriore dell'involucro.

Questo riduce il contraccolpo e aumenta la forza applicata sul materiale da fissare.

- Azionare il dispositivo di disinnesto (4).
- Il LED dell'indicatore di ricarica appare verde quando il dispositivo è acceso. E viene azionato il dispositivo di disinnesto.

- Nel caso di pause prolungate e al termine del lavoro, spegnere il dispositivo con l'interruttore on/off (0).
- Svuotare il caricatore.

7 Manutenzione, cura, conservazione e trasporto



Pericolo di lesioni

- Non toccare mai il nasello di graffatura durante gli interventi di pulizia e di manutenzione!



Danni materiali

- Mantenere l'impugnatura e il dispositivo di disinnesto asciutti nonché liberi da olio e grasso.
- In caso di inutilizzo prolungato, rimuovere le graffe.
- Prodotta Pulire solo con un panno asciutto, morbido.
- Non utilizzare detergenti e prodotti chimici di pulizia.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.

- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.

8
§

Avviso di responsabilità

Ci riserviamo il diritto di farlo d'errori di stampa e modifiche al prodotto, imballaggio o documentazione del prodotto.

- Si prega di consultare i nostri termini di garanzia. Questi sono ora disponibili nella loro forma attuale sotto le date informazioni di contatto.

9
9.1



Note per lo smaltimento

Dispositivo

In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Componenti tossici e pericolosi possono causare danni permanenti alla salute e all'ambiente se smaltiti in modo inadeguato.

Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente.

WEEE No: 82898622

9.2



Batteria (ricaricabile)

Batterie (ricaricabili) non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I loro componenti devono essere forniti a parte riciclaggio o lo smaltimento, perché gli ingredienti tossici e pericolosi possono danneggiare l'ambiente se non smaltiti in modo sostenibile.

Come consumatore, si è obbligati a restituirli al termine della loro vita utile al produttore, il rivenditore o istituiti a tal fine, i punti di raccolta pubblici gratis. Dettagli regola legge del rispettivo paese. Il simbolo sul prodotto, il manuale di istruzioni e / o la confezione richiama l'attenzione a tali disposizioni. Con questo tipo di materiale di separazione, recupero e smaltimento dei rifiuti di pile (ricaricabili) si effettua un importante contributo alla tutela del nostro ambiente.

D-34000-1998-0099

10



UE Dichiarazione di conformità

Il Wentronic GmbH, Pillmannstraße 12, 38112 Braunschweig, Germany, dichiarano sotto esclusiva responsabilità che il prodotto/prodotto riferito a questa dichiarazione corrisponde alle seguenti direttive, norme e/o specifiche. In caso di modifica del prodotto/prodotto non concordata con noi questa dichiarazione perde validità.

Prodotto/Modello: 55599 Graffatrice a batteria da 3,6 V
Codice fornitore: 923

Accessori in dotazione: Alimentatore RSS1002-025050-W2E-W-C
Cavo di ricarica USB,
Nastro di graffe tipo 53, 1000 pz.
Istruzioni per l'uso,
custodia

Direttive applicabili:

REACH	1907/2006/EC; Art. 33
Mach	2006/42/EC
ErP	2009/125/EC
RoHS	2011/65/EU; (EU) 2015/863
EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU

Norme e/o specifiche applicate:

EN 60745-1	: 2009+A11: 2010	TR No.: 14717448 001 Part I, II
EN 60745-2-16	: 2010	
ATPS GS 2014	: 01	PAK
EG VO 278	: 2009	
EN 50563	: 2011	
IEC 63000	: 2019-05	
EN 55014-1	: 2006+A1 :2009+A2:2011	TR No.: 14708126 001, 16061746 002
EN 55014-2	: 2015	
EN 61000-3-2	: 2014	
EN 61000-3-3	: 2013	
EN 60335-1	: 2012+A11 :2014	TR No.: 16062794 001, -004
EN 60335-2-29	: 2004+A2 :2010	
EN 62233	: 2008	

Distanze misura di emissione radio e disturbi: 3m

Autore del documento: 130

Luogo e data: Braunschweig, 12.07.2019

Firma:

CEO - Marcus Wendt

1

1.1

Veiligheidsvoorschriften

Algemeen

- Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik volledig en zorgvuldig door.
- Deze vormt een onderdeel van het product en bevat belangrijke aanwijzingen voor het correcte gebruik.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing.
- Deze moet bij twijfel en bij doorgifte van het product beschikbaar zijn.

Opmerkingen over het uitschakelen van de voedingsspanning van de laadadapter

Het product mag met de laadadapter alleen op gemakkelijk toegankelijke stopcontacten worden gebruikt, om in geval van nood en na gebruik snel de stekker eruit te kunnen trekken.

- Uitsluitend gebruiken met de meegeleverde laadadapter en de USB-laadkabel.



Gevaaren in samenhang met de batterij

De batterijen/accu's kunnen niet worden gewisseld.

- Laat lekkende, vervormde of gecorrodeerde cellen in het product achter en gooi het geheel weg met geschikte beschermingsmiddelen.
- Niet in vuur werpen.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken.

Doelgroepinformatie

Niet geschikt voor kinderen en personen met lichamelijke en/of geestelijke beperkingen.

- Beveilig de verpakking, kleine onderdelen en isolatiematerieel tegen onbedoeld gebruik.
- De behuizing niet openen.
- Aansluitingen en schakelcircuits niet kortsluiten.
- USB-adapterkabel niet knikken en uitrekken.
- Laat het NOOIT onbeheerd achter tijdens bedrijf!
- Repareer defecte producten niet zelf, maar neem contact op met de dealer of de fabrikant.
- Gebruik product, productonderdelen en accessoires alleen in perfecte staat.
- Wijzig of demonteer het product of de accessoires niet.
- Extreme belastingen, zoals warmte en koude, natheid en directe zonnestraling, microgolven alsmede trillingen en mechanische druk vermijden.
- Niet gebruiken in een omgeving waar ontploffingsgevaar heerst.
- Gevaar voor letsel door struikelen en vallen.
- Uitsluitend opladen op horizontale, stabiele, glijd- en vuurvaste ondergrond.
- Bij vragen, defecten, mechanische beschadigingen, storingen of andere problemen die niet door de bijgevoegde documentatie kunnen worden verholpen, neemt u contact op met uw dealer of fabrikant.
- Beschermende uitrusting aanpassen aan de werkzaamheden.



- Draag oogbescherming wanneer u met het accutacker werkt. Rondvliegende splinters kunnen oogletsel veroorzaken.



- Draag gehoorbescherming wanneer u met het accutacker werkt. Blijvend hoge geluidsniveaus kunnen het gehoor permanent beschadigen.

1.2 Waarschuwingsniveaus



VOORZICHTIG

Waarschuwing voor gevaren die tot letsel kunnen leiden, als de veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen.



ATTENTIE!

Waarschuwing voor gevaren die tot materiële schade kunnen leiden als de instructies worden genegeerd.

2 Beschrijving en werking

2.1 Product

Het accutacker is een handgereedschap voor huishoudelijk gebruik. Het is geschikt voor het nieten van papier, textiel, leer en hout. Het product kan uitsluitend snoerloos worden gebruikt.

2.2 Leveringsomvang

Accutacker, nieten type 53, laadadapter, USB-laadkabel, gebruiksaanwijzing, koffer.

2.3 Bedieningselementen en onderdelen



Fig.8: Bedieningselementen en onderdelen

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Indicatie magazijninhoud | 2 Nietkop |
| 3 LED-indicatie | 4 Trekker |
| 5 Aan-/Uitschakelaar (O/I) | 6 Magazijn |
| 7 Laadaansluiting | 8 Nieten |
| 9 Laadadapter | 10 Laadkabel: micro-USB-aansluiting |
| 11 Laadkabel: USB-A-aansluiting | |

2.4 Technische gegevens

Accutacker		
Artikelnummer	55599	
Ingang	5,0 V _{max} , 0,5 A	
Aansluiting	micro-USB-aansluiting	
Max. aantal niethandelingen	30	min ⁻¹
Max. nietdiepte	12	mm
Geluids- en trillingswaarden conform EN 60745-1		
Geluidsdruk niveau L _{PA}	81	dB (A)
Onzekerheid K _{PA}	3	dB
Geluidsvermogensniveau L _{WA}	92	dB (A)
Onzekerheid K _{WA}	3	dB
Trillingsemmissiewaarde a _h	2,628	m/s ²
Onzekerheid K	1,500	m/s ²
Materiaal	Polyamide met glasvezelversterking, TPE, ABS	
Bedrijfs- / Laadtemperatuur	0 ~ 50	°C
Afmetingen (H x B x D)	143,7 x 150,2 x 48,7	mm
Gewicht	777,0	g
Accu		
Type	Li-Ion, 3,6 V, 1500 mAh	
Laadduur	3-5	h
Laadadapter		
Aansluiting	USB-A-aansluiting	
Ingang	100-240 V~ @ 50/60 Hz, 0,2 A	
Uitgang	5,0 V _{max} , 0,5 A, 2,5 W max.	
Polariteit	positiv 	
Beschermingsklasse	II 	
Afmetingen (H x B x D)	41,0 x 52,5 x 34,8	mm
Gewicht	36,5	g
USB-laadkabel		
Aansluitings	micro USB-stekker, USB-A-stekker	
Snoerlengte	102	m
Gewicht	20	g
Nieten		
Type	53	
Nummer	1000	Stuk
Gewicht	70,6	g

Tab.6: Technische gegevens

3



Gebruik conform de voorschriften

Een ander gebruik dan beschreven in het hoofdstuk "Beschrijving en functie" of in de "Veiligheidsinstructies" is niet toegestaan. Dit product mag alleen worden gebruikt in droge binnenruimten. Het niet in acht nemen en niet opvolgen van deze instructies en veiligheidsvoorschriften kan leiden tot ernstige ongevallen, lichamelijk letsel en materiële schade.

Alle toepassingen die niet zijn vermeld in deze gebruiksaanwijzing als beoogd gebruik, met name expliciet verboden handelingen, gelden als niet beoogd gebruik.

4

Laden van het accutacker



VOORZICHTIG

Gevaar voor letsel door struikelen en vallen

Kabels kunnen over het hoofd worden gezien.

- Kabel veilig leggen.



ATTENTIE!

Materiële schade

De looptijd en levensduur van de batterij kunnen slechter worden.

- Accu slechts 3-5 uur laden bij omgevingstemperaturen tussen +10~+50 °C!
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde laadadapter en de USB-laadkabel!

Tijdens het laadproces mag het accutacker niet ingeschakeld en gebruikt worden!

- Vergelijk de technische gegevens van het product, het spanningsnet en de randapparatuur. Deze moeten identiek zijn.
- Controleer of de leveringsomvang volledig en onbeschadigd is.

- Plaats de micro-USB-aansluiting (10) van de meegeleverde laadkabel in de laadaansluiting (7) aan de onderzijde van de greep van het accutacker.
 - Steek de USB-A-aansluiting (11) van de laadkabel in de DC-uitgang van de meegeleverde laadadapter (9) en steek de stekker hiervan in een vrij en goed toegankelijk stopcontact.
- Het lampje van de laadindicator licht rood op tijdens het laadproces. Tijdens het laadproces mag het accutacker niet ingeschakeld en gebruikt worden! Als het laadproces is voltooid, licht de LED van de laadindicator groen op.*
- Koppel het accutacker na het opladen los van de laadadapter.

5 Plaatsen van nieten



Gevaar voor letsel door vastzittende nieten.

Het magazijn moet zonder grote krachten spanning kunnen worden bewogen. Let op scheef geplaatste nieten!



Materiële schade

- Gebruik uitsluitend de meegeleverde nieten en nieuwe nieten van hetzelfde soort. Zie ook hoofdstuk 2.4 "Technische gegevens".

- Controleer of de aan-/uitschakelaar (5) op "O" staat. Het accutacker is uitgeschakeld.

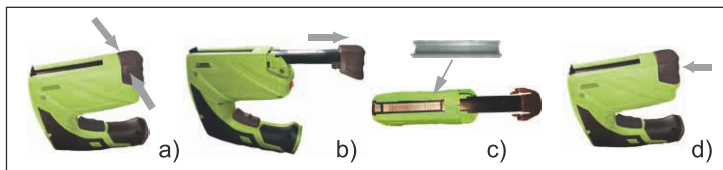


Fig.9: Plaatsen van nieten

- Draai het accutacker zo, dat de onderkant met de nietkop (2) naar boven is gericht.
 - Druk het magazijn (6) samen met duim en wijsvinger. Afb. 2 a).
 - Trek de magazijnsleuf naar achteren uit het pistool. Afb. 2 b)
 - Plaats de meegeleverde nieten (8) met de open zijde naar boven in de geopende magazijnsleuf. Afb. 2 c).
 - Schuif de magazijnsleuf in tegengestelde richting weer terug tot aan de aanslag. Afb. 2 d).
- Het magazijn moet voelbaar op zijn plaats vallen.*

6 Bedrijf



Letselgevaar



- Draag oogbescherming wanneer u met het accutacker werkt. Rondvliegende splinters kunnen oogletsel veroorzaken.



- Draag gehoorbescherming wanneer u met het accutacker werkt. Blijvend hoge geluidsniveaus kunnen het gehoor permanent beschadigen.
- Raak nooit de nietkop (2) aan!



Materiële schade

- Gebruik het accutacker nooit met een leeg magazijn.
 - Controleer voor ieder gebruik of het magazijn gevuld is en goed op zijn plaats zit.
- Door het zichtvenster voor indicatie van de magazijninhoud (2) ziet u of het magazijn afdoende gevuld is.*
- Vul het magazijn indien nodig weer bij zoals hierboven beschreven.
 - Gebruik het accutacker nooit met een aangesloten laadadapter.
 - Plaats het accutacker altijd loodrecht op de te bewerken ondergrond. Bij schuine plaatsing kunnen nieten klem komen te zitten.

- Schakel het accutacker in met de aan-/uitschakelaar (1).
 - Plaats de nietkop (2) stevig op het te bewerken materiaal. Alleen dan kunt u de trekker van het accutacker bedienen!
 - Oefen eventueel met uw vrije hand extra druk uit op de voorkant van de behuizing. Dit vermindert de terugslag en vergroot de kracht die wordt uitgeoefend op het te bewerken materiaal.
 - Bedien de trekker (4).
- De LED van de laadindicator licht groen op als het apparaat is ingeschakeld EN de trekker wordt bediend.*
- Schakel het apparaat bij langere pauzes en na afloop van uw werkzaamheden uit met de aan-/uitschakelaar (O).
 - Verwijder de nieten.

7 Onderhoud, verzorging, opslag en transport



Letselgevaar

- Raak de laadkop nooit aan tijdens reiniging en onderhoud!



Materiële schade

- Houd de handgreep en de trekker droog en vrij van olie en vet.
- Verwijder de nieten als u het accutacker langere tijd niet gebruikt.
- Gebruik alleen een droge en zachte doek om te reinigen.
- Gebruik geen reinigingsmiddel en chemische producten.
- Sla het product koel en droog op.

- Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in een droge en stofdichte omgeving en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Bewaar de originele verpakking voor het transport en gebruik deze.

8 §

Aansprakelijkheidsaanzwijzing

Wij behouden ons drukfouten en wijzigingen aan het product, de verpakking of de productdocumentatie voor.

- Neem onze garantievoorwaarden in acht. Deze kunt u in de actuele vorm onder de genoemde contactgegevens aanvragen.

9

9.1



Aanwijzingen voor afvalverwijdering Apparaat

Elektrische en elektronische apparaten mogen volgens de Europese AEEA-richtlijn niet met het huisvuil worden weggegooid. De onderdelen daarvan moeten gescheiden bij de recycling of de afvalverwijdering worden ingeleverd, omdat giftige en gevaarlijke onderdelen bij onvakkundige afvalverwijdering de gezondheid en het milieu duurzaam schade kunnen berokkenen.

U bent als consument volgens de Duitse Wet op de elektronica (ElektroG) verplicht om elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, de winkel of aan de daarvoor voorziene, openbare inzamelpunten. Bijzonderheden daarover regelt het betreffende nationale recht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en/of de verpakking verwijst naar deze bepalingen. Met dit type scheiding van stoffen, recycling en afvalverwijdering van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. AEEA nr.: 82898622

9.2



Batterijen en accu's

Batterijen en accu's mogen niet samen met het huishoudelijk afval worden weggegooid. De componenten moeten afzonderlijk worden gerecycled of afgevoerd, omdat giftige en gevaarlijke componenten het milieu blijvend kunnen beschadigen, als ze niet op de juiste wijze worden afgevoerd.

Als consument bent u verplicht deze aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, het verkooppunt of de speciale openbare inzamelpunten. Nadere bijzonderheden zijn bepaald in het nationale recht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en/of de verpakking verwijst naar deze bepalingen. Door zo gebruikte batterijen en accu's te scheiden, te recyclen en af te voeren, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. D-34000-1998-0099

10



EU-conformiteitsverklaring

Wentronic GmbH, Pillmannstraße 12, 38112 Braunschweig, Germany verklaart onder haar eigen verantwoordelijkheid dat het vermelde product aan de volgende richtlijnen, normen en/of specificaties voldoet. Bij een ongecoördineerde aanpassing van het product leest deze verklaring haar geldigheid.

Product/Apparaattypen: 55599 accutacker
Leverancierscode: 923

Inclusief accessoires: Laadadapter RSS1002-025050-W2E-W-C
USB-laadkabel,
nietentype 53, 1000 Stuk
gebruiksaanwijzing,
koffer

Toepasselijke richtlijnen:

REACH	1907/2006/EC; Art. 33
Mach	2006/42/EC
ErP	2009/125/EC
RoHS	2011/65/EU; (EU) 2015/863
EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU

Toegepaste normen en/of specificaties:

EN 60745-1	: 2009+A11: 2010	TR No.: 14717448 001 Part I, II
EN 60745-2-16	: 2010	
AFPS GS 2014	: 01	PAK
EG VO 278	: 2009	
EN 50563	: 2011	
IEC 63000	: 2019-05	
EN 55014-1	: 2006+A1 :2009+A2:2011	TR No.: 14708126 001, 16061746 002
EN 55014-2	: 2015	
EN 61000-3-2	: 2014	
EN 61000-3-3	: 2013	
EN 60335-1	: 2012+A11 :2014	TR No.: 16062794 001, -004
EN 60335-2-29	: 2004+A2 :2010	
EN 62233	: 2008	

Meting emissies en immuniteit: 3m

Opsteller document: 130

Plaats en datum van opstellen: Braunschweig, 12.07.2019

Handtekening

Directeur- Marcus Wendt

(Origineel document in 4 talen: Duits, Engels, Frans en Italiaans.)